SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon Oktober 9 2013 - Edicion-7 Vol.192546

1.50

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

URATACA CENTER
Special di awe:
½ Roasted Chicken, Yuca, Macaroni & Cheese, Banana
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Na Westpunt: Patruya di Noord a topa cu e mucha muher Leito cu ta perdi

ERNST & YOUNG TA PERDE CASO CONTRA GERICK CROES



Husticia semper ta vence!

Partido MEP ta felicita Gerick Croes cu e sentencia positivo den Corte ayera

Mas di 500 plato di BBQ a wordo duna sin permiso

Gerente di un hotel na Palm Beach kitá di trabao pa a duna sponsor na AVP

Ta spera dirigentenan serio y no cos di muchachada

CHU HALABI TA PERHUDICA DEPORTE!

Voz di Pueblo:
Nombra 8 of 9 minister ta inaceptabel!

Liderazgo di AVP ta totalmente bruha

Bendicion special pa gobernante- y politiconan na Kapel di Alto Vista



Polis a detene dos di e cuatro hobennan den un pick up sin luz





solo ta traicionero
PROTEHA BO CUERO

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba



Husticia semper ta vence!

Partido MEP ta felicita su candidato Gerick Croes cu e sentencia positivo den Corte ayera



STA. CRUZ -- Cu hopi alegria y satisfaccion partido MEP a tuma nota di un sentencia sumamente positivo cu a cay na fabor di su candidato riba lista, sr. Gerick Croes, kende mester a aparece dilanti Corte den un caso cu e compania Ernst & Young a entama contra su persona. Algun luna pasa e compania menciona den un forma dictatorial a dicidi unilateralmente di kibra e contracto di trabao cu sr. Gerick Croes, alegando cu su persona no mag di afilia y postula su mes riba lista di un partido politico y den e caso aki partido MEP. Hecho ta cu e decision aki no a ser acepta sin mas door di Gerick Croes y el'a obheciona fuertemente contra di e retiro abusivo aki. A yega asina leu cu e caso a bay para te den Corte di Promer Instancia y pa cual ayera e sentencia a wordo dicta door di un huez imparcial. Remarcabel ta cu durante e caso den Corte e compania Ernst & Young a pidi huez pa kibra e contract di trabao y alavez pa no duna sr. Croes ningun clase di compensacion. Un cantidad di insinuacion falso y tendencioso a ser treci padilanti den Corte, sinembargo di ningun forma Ernst & Young a logra di convence huez mr. Van de Leur cu e postulacion di sr. Gerick Croes riba lista di MEP a perhudica e compania. Finalmente huez a dicta sentencia y den cual huez ta rechaza e peticion di Ernst & Young pa kibra e contract di trabao cu Gerick Croes y cu e compania aki mester paga tur e gastonan di e caso den Corte. Partido MEP ta sumamente contento cu e sentencia positivo aki. Durante e ultimo lunanan nos di partido MEP a siña conoce e hoben profesional Gerick Croes como un persona dinamico liderando e ala hubenil di MEP, esta YEGA y ultimamente como candidato riba lista di MEP. Como politico Gerick a haci un tremendo trabao den solamente 7 siman campañando fuertemente den e barionan politicamente dificil manera Pos Chikito y Sabana Basora. Siendo candidato nr. 24 riba lista, Gerick a logra un total di 350 voto. Den e 3 urnanan di Sabana Basora y Pos Chikito so el'a haya 159 voto, cual ta surpasa grandemente e votonan cu e 2 candidatonan tradicional di AVP den e barionan aki, esta Desiree y Clarisca conhuntamente a haya. Un tremendo prestacion, cual ta demostra cu no ta importa ki number un politico haya riba lista, basta cu e ta dedica na su tarea di convence votadornan di su bario. Un biaha mas, partido MEP ta felicita Gerick cu e sentencia positivo aki y ta desea su persona tur clase di exito. Tene na cuenta cu al final semper husticia ta vence!

5 De beslissing

De rechter in dit gerecht, recht doende in kort geding:

5.1 veroordeelt E&Y aan Croes zijn salaris vermeerderd met de overeengekomen emolumenten te betalen vanaf 30 juli 2013 tot aan de dag dat het dienstverband rechtsgeldig is geëindigd;

5.2 veroordeelt E&Y in de kosten van de procedure aan de zijde van Croes begroot op Afl. 2.196,00, waarvan Afl. 1.500,00 voor salaris gemachtigde.

5.3 wijst het meer of anders gevorderde af;

5.4. verklaart dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. Y.M. Vanwersch rechter, en is uitgesproken ter openbare terechtzitting op dinsdag 8 oktober 2013 (bij vervroeging) in tegenwoordigheid van de griffier.

Polis a detene dos di e cuatro hobennan den un pick up sin luz





STA. CRUZ -- Diamars madruga patruya di Sta. Cruz a topa cu un pickup luz paga den Parkietenbos. Mes ora polis a duna nan un señal pa para. Pero chauffeur di e pickup cu 4 hoben a dicidi di primi gasolin. Mucho leu nan no a yega, ya cu nan a perde control. Dos a logra drenta mondi y huy. Dos a keda deteni. Ambos tabata menor di edad. Polis a haya un Samsung Galaxy nobo nobo y sin chip aparentemente. A hiba nan warda di Sta. Cruz pa interogacion. Ta puntra si e mayornan sa unda nan yiunan ta den ora nan di madruga.





Polis di helicopter a mira un hala di net di pisca pa pakete di droga

STA. CRUZ -- Central a manda Patruya di Noord dialuna 11.55 pariba di Vuurtoren na Arashi, unda Polis di helicoper a mira un paki sospechoso, parecido na un paki procedente di droga. E paki tabata drief den awa y nan a mira un boto di piscador sospechoso ta navega den vecindario. Polis di Noord a bay cu urgencia for di oficina. Yegando den un bocht na haltura di un palo di luz, nan a cora rasca e auto di Polis D105 contra un Kia Cerato model nobo. Ora cu Polisnan a yega pariba di vuurtoren, nan a mira e helicopter di Polis ta circula riba lama. Polis di helicopter

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud
Facial
Corporal
Olga Wever
De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamento efectivos

* Limpieza de cara profunda con hidratacion.

* Eliminacion de acne con laser.

* Eliminacion de manchas.

* Rejuvencimiento facial con RF.

* Revitalizacion facial.

* Maquillaje permanente.

Gobernador a pidi lider di AVP, Mike Eman pa acepta e funcion di formador

STA. CRUZ -- Dia 7 di Oktober 2013, Gobernador di Aruba a ricibi lider di partido di Arubaanse Volkspartij sr. mr. M.G. Eman na su despacho. Durante e conversacion aki Gobernador a pidi sr. Eman pa acepta e funcion di formador, cu e fin pa forma un gabinete nobo cu por conta cu sosten di mayoria di Parlamento. Gobernador a yega na e conclusion aki a base di resultado di eleccion di dia 27 di September 2013 y a base di informacion cu el'a obtene durante e conversacionnan di consulta cu a tuma lugar for di dia 30 di September te cu dia 2 di Oktober. Cu e peticion aki Gobernador a duna sr. Eman e siguiente consideracionnan. Preferiblemente e gobierno aki lo mester dirigi su mes den sigui sostene e crecemento economico, pa cual e fundeshi a keda estableci caba durante e periodo di gobernacion anterior. E reto pa e gobierno nobo lo ta pa capitaliza e inversionnan di e ultimo cuater añanan. Bienestar di tur habitante di Aruba y un mehoracion duradero di calidad di ambiente di bida lo mester keda central.

Pesey ta recomendabel, tambe pa sigui fortalece e cohesion social, manera cu a haci esaki cu partnernan social durante e ultimo periodo di gobernacion, pa enfrenta e retonan aki hunto cu henter poblacion. E gobierno nobo cu lo bay forma particularmente lo por usa fortificacion di enseñanza y bienestar di nos conciudadanonan como catalizador. E relacion cu a mehora cu otro paisnan den Reino tambe lo por brinda un contribucion positivo. Desaroyo di e pilar economico nobo den forma di posiciona Aruba como un brug entre Europa y Sur America, sosteni pa iniciativanan riba tereno di fuentenan di energia renobabel ta un bon ehempel di esaki. Ta obvio cu lo mester inclui e maneho aki tambe den e programa di



gobernacion di e gobierno cu lo tin cu forma. Banda di e retonan menciona caba a resulta cu durante e consultanan cu Gobernador a tene, finanzas publico tin mester di atencion. Pasobra, maske economia di Aruba no ta asina malo, entre otro pa motibo di inversion- y escogencianan di maneho describi anteriormente, y a pesar di desaroyonan internacional menos positivo cu ainda ta indica un crecemento, mester sigui haci esfuerzo den direccion di un finanzas publico duradero. E cifranan cu a keda presenta na Gobernador a indica cu mester ta discreto cu inversionnan cu medionan di gobierno den e proximo añanan. Pa e motibo aki, e gabinete cu mester bay forma y mescos tambe e gobierno demisionario actual, preferiblemente lo no por consisti di mas cu siete minister. For di e datonan cu a keda entrega na Gobernador lo por conclui cu hustificacion di e crecemento economico, proyecta den combinacion cu scogencianan fundamental di maneho cu lo mester conduci na un aumento di entradanan y reduccion di e gastonan den e sector colectivo, ta esencial pa duna e stabilidad necesario na finanzas publico pa asina por yega na un 'balanced budget' riba cierto termino. Ora haya solucion pa e reto aki, ideal lo ta pa e gabinete nobo scoge pa traha den cooperacion cu diferente institucion cu ta ocupa nan mes cu maneho di, investigacion di y supervision di finanzas publico.

Internationaal Monetaire Fonds (IMF) a presenta algun sugerencia pa medida caba. Banda di esaki, for di e consultanan cu a tene, a bini un imagen padilanti cu principalmente e aumento di edad di derecho riba pensioen lo tin un efecto positivo riba e peso di gastonan di e pais riba termino largo. E crecemento rapido di expectativa di bida di habitantenan di nos pais y e situacion den cua e fondo di AOV ta aden na e momento aki, ta duna motibo pa haci escogencianan di maneho den forma energico pa cu reformacion di e fondonan social aki, pa asina por yega na nota e efectonan riba termino cortico caba.



Ademas, tumando nota di e parti grandi di e gastonan di personal den e presupuesto di nos pais, atencion riba reformacion di e pakete di tarea di gobierno y e cantidad di miembronan di personal, lo por conduci potencialmente na un maneho pa limitacion di e gastonan. Un reflexion riba e forma con pa logra y structura e aparato gubernamental, cu e fin pa aumenta e eficienia di formacion y ehecucion di maneho, lo por tin un efecto positivo duradero riba e nivel di gastonan, y esaki por cuadra den e formacion di decision di e gabinete cu lo mester keda forma.

Pa haci e scogencianan necesario di maneho cu ta basa riba esaki, gobierno lo mester percura pa esaki tuma lugar na un manera balanza y coordina, den cual bienestar di habitantenan di Aruba, tanto di e generacion actual como di esun di futuro, ta keda central. E gobierno nobo, mescos cu tur e otro gobiernonan anterior, lo funciona denter di e derecho di estado democratico, tal manera cu esaki ta estableci den nos constitucion. Un papel importante denter di e constitucion aki ta reserva pa diferente institucion di garantia cu ta percura pa "checks and balances" di e sistema. Gobernador a exorta su speranza y expectativa cu e gobierno cu lo mester bay forma, cu e lo duna e institucionnan aki tur e espacio y e sosten necesario cu nan tin mester pa nan por ehecuta nan tareanan cabalmente y tambe independientemente. Tambe el'a pidi informador pa considera, pa inclui den e programa di gobernacion di e gabinete cu ta den formacion, e institucion ombudsman, mediante registracion di esaki den constitucion. Introduccion di e institucion aki lo por brinda un contribucion grandi na ampliacion di transparencia y integridad di gobierno di nos pais. Finalmente Gobernador a pidi atencion di formador pa cu Landsbesluit di dia 9 di September 2013 no. 1, den cual tin fiha stipulacionnan tocante hacimento di investigacion riba aptitud y capacidad di personanan kendenan ta candidato pa asumi e puesto di minister. Den esaki tin un tarea importante di guia reserva pa formador.

Gobernador a haci un suplica na formador pa cumpli na letra y espirito di e Landsbesluit aki y segun stipula den articulo 6, pa inform'e tocante resultadonan di e investigacion.

Speelschool
Magic World
Day Care
Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.
Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.
Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927

Tur aña AVP ta hinca pais Aruba mas den rood creando Mega Debe

Marlon Sneek a sconde e berdad pa pueblo relaciona cu 2 extra minister

Declaracion di Marlon Sneek ta falso

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa di AVP, Marlon Sneek a defende e hecho cu AVP kier amplia su cantidad di ministernan cu dos mas. Manera ta conoci tin dos politico kendenan ta Paul Croes y Juan David Yrausquin kendenan ta exigi puesto di minister. Awor ta ora cu Mike Eman tin cu complace of cumpli cu su promesa. Segun Sneek, cu ta un budget tin y esey tin pa gasta. Si bini un minister of dos minister mas, lo no kier meen nada, pasobra lo mester keda cu e budget y dentro di e budget cu tin. Sneek a bisa cu si bin 2, 4, 6 of 9 minister, tur mester keda dentro di un margen di placa cu tin pa gasta. Mas leu Sneek a bisa cu Gobierno tin un entrada di 1.2 biyon y ta esey tin pa gasta y no tin mas. Cu esaki Sneek kier bende pueblo cu si bini 2 minister mas, lo no kier meen cu lo tin gastamento di placa. Sinembargo loke Sneek no a bisa pueblo ta e hecho cu su Gobierno tur aña a bay over na gasta mas di 1.2 biyon cual te entrada di e pais. Na aña 2011 AVP a gasta 200 miyon extra; na aña 2012 a gasta 350



miyon extra y na 2012 a gasta 450 miyon extra. Tur esaki ta loke AVP a bay den rood door di gasta placa di pais den masha hopi locura. Cu nombracion di 2 extra minister esaki ta un forma pa acomoda politiconan di AVP y pa resolve nan problema interno y promesanan haci na e politiconan. Ken tin cu paga? Caha di pueblo tin cu paga atrobe, pasobra AVP di un banda kier mustra un tipo di austeridad pero di otro banda kier gasta mas y mas placa. Un pais cu ta pata pata den debe, por carga dos minister extra? Cu tur nan personal, coordinadornan y gastonan? Ta di lamenta con Marlon Sneek kier sconde e berdad pa pueblo, door di haci un declaracion falso, pasobra Marlon sa masha bon cu Gobierno di AVP nunca a tene su mes dentro di e entradanan di pais, pero tur aña a bay cu hopi miyones den rood creando asina e Mega Debe cu nos pais tin.

TRASH
BY RONCHI
presents
EPIC
10
ARE YOU READY
TO BE EPIC?
WIN 10K
NEW COLLECTION
NOW AVAILABLE
FASHION
MOMENT
*Duration of the campaign from October 1st till December 28th, 2013.

For every Afl. 100,- spent at Trash by Ronchi or The Beauty Team you will receive a coupon to participate for the EPIC PRIZE of Afl. 10.000,-.
You can also like Trash by Ronchi on Facebook in order to find out more about this EPIC campaign. The EPIC WINNER* will be announced at the end of december, 2013.
Make a statement with Trash by Ronchi. Clothes for women and men in a vast range of sizes, accesories, hairstyling and make up.



Sibelius Straat 8 | +297 582.66.32 | trashbyronchi

ERSNT & YOUNG TA PERDE CASO CONTRA GERICK CROES

STA. CRUZ -- Ademas di e otro caso cu Ernst & Young, a inicia un caso pa voorwaardelijk ontbinding di sr. Gerick Croes. Aki huez a dicidi cu e no ta mira ningún motibo legal pa Ernst & Young por tabata tin pa kita sr. Gerick Croes. E compania di Accountants Ernst & Young a perde e caso y no por apela e caso aki. Esaki ta significa cu sr. Gerick Croes ainda ta un empleado di Ernst & Young. E motibonan cu e compania aki a usa ta cu nan ta traha pa gobierno y no kier pa sr. Gerick Croes subi lista pasobra esaki lo afecta su cliente, cual ta gobierno di Aruba. No por impidi un hende pa duna apoyo na e partido cu e ta desea. Pa locual ta e handboek di e compania, cu no mag di tin otro entrada, pero sr. Croes ningún momento a viola e handboek aki. Sr. Croes no a drenta parlamento ainda y si e lo a drenta parlamento, sr. Croes mes lo a entrega su retiro. Según Ernst & Young nan no kier wordo afilia na política, aki huez a indica cu ta masha straño pasobra un partner di Ernst & Young, sr. Vernon Huerta ta orador den Green Conference, cual ta un proyecto di partido AVP. Riba e punto cu e compania kier ta independiente, tambe huez a haya masha straño cu e compania mes a invita sr. Balkende kende ta un ex -miembro di CDA cual ta e zusterpartij AVP pa duna un presentacion. Otro punto cu E &Y a trece dilanti cu despues cu sr. Gerick Croes a drenta politica e compania a haya hopi critica y aki huez a bisa ta pa motibo di E &Y mes, pasobra ta nan a kit'e for di trabao. Huez a haya tur e argumentonan usá pa Ernst & Young pa kita sr. Gerick Croes for di trabao invalido y a bari nan for di mesa.

Ladronnan a laga auto atras na Pos Chikito

STA. CRUZ -- Central a manda Polisnan dialuna pa 12.00 na haltura di un cas na Pos Chikito pa un auto cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Na e sitio Polis a topa cu un Nissan Sentra A-11476. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz pa Team di Joyriding haci su investigacion.

a duna informacion na Central, cu e pakete ta mara na un cabuya. Central a manda Kustwacht pa investiga e pakete. Despues di investigacion a resulta cu tin diferente net di pisca mara na otro y cu esakinan ta forma un bulto grandi y di ariba e ta parce un pakete. Helicopter di Polis a bisa Central cu no ta nada particular. Pa loke ta e auto di Polis, e bumper banda robez a wordo controla y a resulta cu el'a keda cu algun rasca. Polisnan a sigui controla banda di costa, pero no a haya nada.

Candidato di MEP, sr. Karel Maduro: Mike ta hunga cu inteligencia di nos pueblo bisando cu e di tres pilar ta kedando cla!!!

Actualmente Aruba tin un pilar economico y no tres!





STA. CRUZ – "Pueblo di Aruba, no ta ami ta bisa sino check pa boso mes con un hende por manipula y usa psicologia di mago, pa laga mustra na su pueblo con cos ta. Mira con sr. Mike ta publica con Aruba su di TRES, si tres pilar economico ta den pleno desaroyo. Waw, esaki si ta e climax di insulta e inteligencia di e pueblo Arubano! Dicon? Mike KIER PONE ARUBA pensa cu nos tin dos pilar economico!!?? Den report di IMF mes nan ta mustra riba e hecho cu Aruba tin 1, uno, one, één, ein, une, um, unum, □□□, jeden, Aleph, pilar economico! No tin mas!!!! Den mayoria lenguahe mi a purba di skirbi esaki pa pueblo por entende con e situacion di BERDAD ta. Prueba di esaki ta cu Aruba a wordo downgraded (manda abao) pa un instituto financiero Standard & Poors. Pasobra Aruba NO TIN mas pilar economico y tambe nos no tin reservanan manera antes. E criteria di e score cu nan a duna Aruba ta indica esaki, esta BBB+. Awor, mira con sr. Eman ta laba e cerebro di e ciudadano na Aruba, bisando cu e di tres pilar economico ta kedando cla! Cu ami sa tres ta bini despues di dos y no despues di uno. Tristo un homber grandi ta gaña riba algo asina importante, esta futuro di un pais. Dicon sr. Eman no ta bisa e beneficionan pa e comunidad Arubano di e asina yama "Europe meets the Americas"? Pasobra e hendenan di Europa ta bende directamente na Sur America y vice versa. Sur America ta manda paga na Europa direct. Europa ta importa y ta manda paga Sur America direct. Si nan ta na Aruba ta pasobra Aruba ta paga tur gasto pa nan reuni so y nada mas. NO TIN beneficio DIRECT pa Aruba den esaki. Punto final. No kere den webo di gay y no cumpra pushi pa coneu den saco. Aruba merece mihor trato for di e gobernante".

E di tres pilar economico pa nos pais ta den pleno ehecucion

Publication: Tuesday, 8 October 2013. Formador Mike Eman:

ORANJESTAD (AAN) – Formador di Gobierno pa e periodo 2013-2017 mr. Mike Eman, a duna di conoce den un encuentro cu prensa pafor di Gabinete di Gobernador, cu e di tres pilar economico pa nos pais ta den pleno ehecucion. El'a subraya cu "Europe meets the Americas" a pone un tremendo base tanto den nos sector priva y departamentonan publico, pero tambe cerca Gobierno Hulandes, y no mas cu den e fin di siman cu a pasa Minister Plasterk tabata Orador invita na Arubaanse Genootschap, unda cu el'a referi cu hopi respet na e progreso di Aruba y a expresa cu hopi reconocimento pa e idea y vision cu gobierno a bin desaroya.

Ora un politico bandona MEP e ta bira hende!

Melvin Tromp ta otro hipocrita mas di AVP

Diripiente Arondino a bira un bon hende y ehemplar





STA. CRUZ -- Tur tempo den parlamento di Aruba, Arondino Croes mester a soporta tur sorto di palabranan ofensivo, insulto y acusacionnan un tras di otro. No tabata pasa un rato cu tur e parlamentarionan di AVP tabata tilde di e rifa di cas di Estrella, unda segun nan cu algo a bay robez. Cada vez Arondino Croes mester a defende su mes ariba e insinuacionnan aki. Sinembargo ora cu Arondino a retira di MEP, mesora el'a bira e persona di mas aclama y mas simpatiza pa AVP. Ta con ta yama hendenan asina di AVP? HIPOCRITA! Ta varios a probecha e momento pa asina gaba y elogia Arondino como 'de beste van de klas'. Na radio, e drogadicto Juan Mackintosh a yama, papia un hala di barbaridad pa asina e elogia Arondino. Despues ta Melvin Tromp durante un conferencia di prensa a dicidi pa elogia Arondino Croes. Tur sorto di palabra bunita a bin dilanti. Diripiente Arondino a bira un parlamentario ehemplar cu a haci un super bon trabao. A carga Arondino den teblachi di oro, diamante y perla. Pues asina cu Arondino a retira di MEP, el'a bira hende. Esaki ta reaccionnan di hendenan hipocrita. Dicon Melvin Tromp ningun dia a duna elogio na Arondino? Durante tur reunion den parlamento tabata tild'e pa ladron? Esaki ta hende HIPOCRITA y cu dos cara. Nos ta spera cu Arondino Croes mira e lobonan aki con nan ta usa su retiro pa asina dun'e elogio. Pues e elogionan no ta sincero pero mas bien oportunista.

Homber rabia a menaza cu morto

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 3.39 na Cafe 080 pa un persona fastioso. Na caminda bayendo pa e asistencia, Polisnan a topa cu e homber A. den vecindario. Polis a bay na e Cafe y na e sitio e doño a bisa polisnan cu A. a bay ey pa cumpra cerbez hunto cu un homber cu a keda desconoci. Door cu e doño a nenga di bendenan cerbez, e homber desconoci a rabia y menaza e doño cu morto. El'a duna describcion di e homber cu ta un persona cu tatuahe for di su nek, na su braza y su bariga, mas o menos 30 aña y ta core un scooter oranje blanco y preto. Supuestamente e ta biba den e casnan di pueblo na Monserat. Polisnan a busca den vecindario y no a topa ni cu A. ni cu e homber desconoci.



Verkoopprijzen Aardolieproducten

Directie Economische Zaken, Handel en Industrie

De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur maakt bekend dat de kleinhandelsprijzen van de navolgende aardolieproducten, ingaande 9 oktober 2013 als volgt luiden:

Benzine unleaded-premium	**223,5 cent p/ltr. (- 14,3 cent)**
Gasolie LS	**207,6 cent p/ltr. (- 0,7 cent)**
Kerosine	**198,8 cent p/ltr. (- 3,4 cent)**

De hierboven genoemde prijzen zijn inclusief BBO.



Prijs Productonan Petrolero

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 9 Oktober 2013, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**223,5 cent p/ltr. (- 14,3 cent)**
Diesel LS	**207,6 cent p/ltr. (- 0,7 cent)**
Kerosine	**198,8 cent p/ltr. (- 3,4 cent)**

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Kas di Kultura Kòrsou

Kultura, e motor pa desaroyo duradero!

VAKATURA

Kas di Kultura su tarea prinsipal ta ehekutá plan di maneho di kultura di Kòrsou. Pa por realisá e tarea aki Fundashon Kas di Kultura Kòrsou ta buska un persona entusiasmá i motivá pa desempeñá e funshon di:

CURATOR PATRIMONIO KULTURAL-MUSEO TULA

Patrimonio Kultural-Museo Tula ta un unidat di Fundashon Kas di Kultura Kòrsou. E Unidat tin komo tarea prinsipal pa operá, sigui desaroyá i atministrá Museo Tula, inkluso e plantashi rònt di e Museo di manera ku uzo di e lokalidat ta optimal pa promové arte, kultura, edukashon i investigashon lokalmente i den Karibe.

Tarea:
- Ta responsabel pa ehekushon di aktividat na Museo Tula i tereno rondó di museo.
- Sòru pa maneho finansiero di Museo Tula.
- Sòru pa desaroyo ,operashon optimal i profeshonalisashon di Museo Tula i tereno rondó di museo
- Realisá ehekushon di tarea sigun deskripshon di tarea di Unidat Museo Tula.

Konosementu i abilidat
- Konosementu di historia,kultura i naturalesa di Kòrsou ;
- Konosementu di métodonan pa stimulá i promové inisiativa di komunidat;
- Afinidat ku aktividat kultural i edukashonal i konosementu di historia di Kòrsou riba tereno di arte, kultura i edukashon;
- Konosementu di diferente método di investigashon;
- Konosementu di atministrashon finansiero;
- Abilidat pa formulá maneho i plan di aña;
- Abilidat pa komberti maneho den meta i akshon konkreto i evaluá esaki;
- Bon dominio di Papiamentu, Hulandes, Ingles i Spañó.

Eksigensia pa funshon:
- Estudio Akadémiko ku speshalisashon den sosiologia, antropologia kultural òf historia.
- Eksperensia i Kapasidat ehekutivo;
- Atenshon pa kliente;
- Dirigí riba resultado;
- Fleksibel I kreativo;
- Mester por plania;
- Mester tin perseveransia I konvikshon;
- Mester por resolvé problema;
- Abilidat pa Komuniká;
- Mester por delegá,stimulá i motivá.

Solisitut

Kandidatonan ku ta kumpli ku e kriterionan menshoná den deskripshon, por manda nan karta di solisitut i kurikulo promé ku 15 di òktober 2013 na Fundashon Kas di Kultura Kòrsou na atenshon di sra. Rhouffara Bazoer-Andrade Koningin Wilhelminastraat 1 òf email info@kasdikultura.an .
Pa mas informashon por tuma kontakto ku Unidat di Rekurso Humano na telefòn (+5999) 434-7355.

Bendicion special pa gobernante- y politiconan na Kapel di Alto Vista



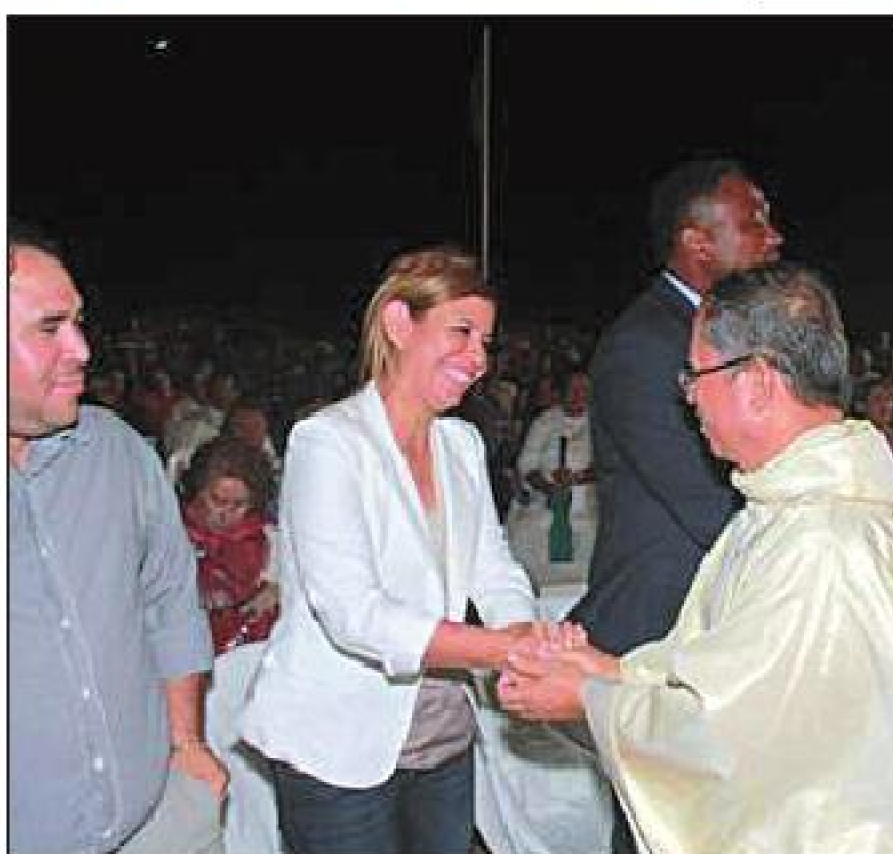
STA. CRUZ -- Durante un celebracion special teni na Kapel di Alto Vista, Monseigneur Luis Antonio Secco a reza y pidi hopi bendicion pa nos gobernante- y politiconan. A nota politiconan di diferente partido, cu a para hunto pa ricibi e bendicion aki. A nota presencia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Arthur Dowers, varios Parlamentario y candidaton di varios partido cu a participa den eleccion Parlamentario di dia 27 di September ultimo.







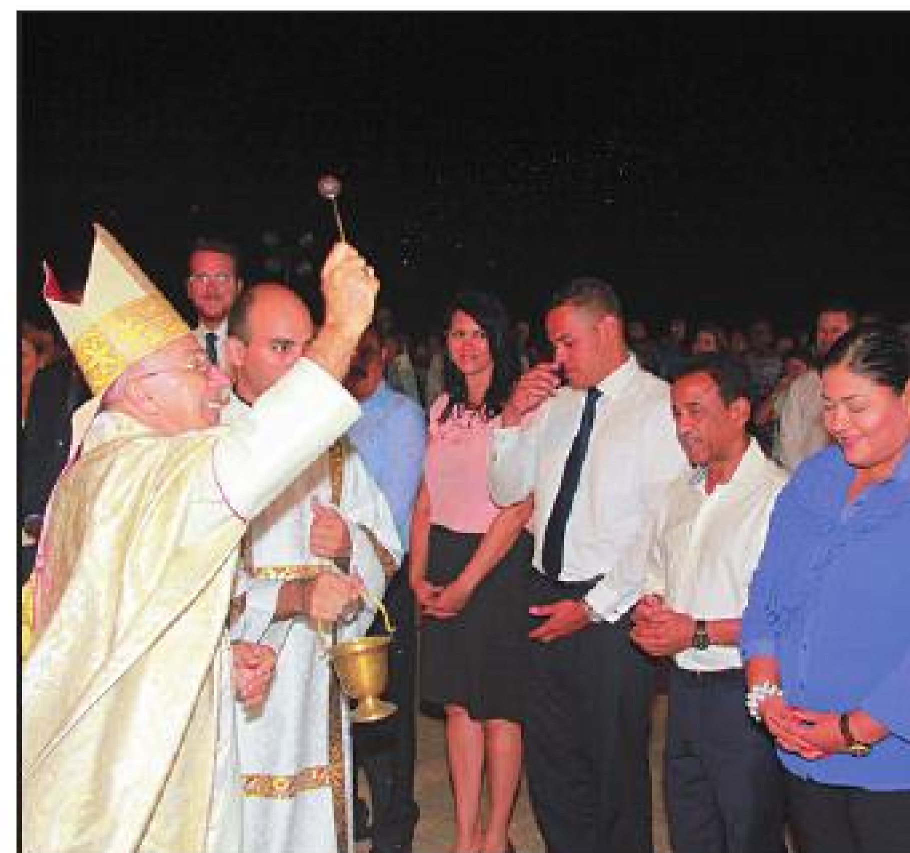












Bureau Interne Diensten, BID:

CELEBRACION DI 60 AÑA BID Y ALAVEZ "GO LIVE" DI E PROYECTO DIGITALIZA ARCHIVO







STA. CRUZ -- Dialuna 7 di Oktober, Bureau Interne Diensten, BID a celebra su 60 aña di existencia. E personal di BID a habri e dia cu un dushi desayuno. Sr. Roy Brete, hefe di BID a duna un speech masha conmovedor. Riba e fecha ey tambe a "Go Live" cu e proyecto Digitaliza Archief. E proyecto a cuminsa na 2008 y na 2010 e fase di infrastructura a bira realidad cual ta encera computernan, printer y tambe scanner nobo.E aña aki 2013 e di dos fase a wordo realiza, cual ta e aplicacion pa traha digital. A traha duro pa BID tambe bay cu tecnologia avanza den registracion. Tur documento cu drenta BID lo wordo digitaliza y asina ta traha pa yega na un dossier digitaliza. Un danki special ta bay na sr. Adriano Perez di FDA cu a dirigi e proyecto, sr. Benito Loefstop di Deloitte cu tabata e consehero, sr. Jan Segers di ITP cu a suministra e aplicacion Decos, sr. Carlos Bermudez y sr. Dave Williams di DIA, kendenan a instala e infrastructura computariza riba e net di gobierno y di parti di BID, sra. Filomena Semeleer cu ta e lider di henter e proyecto. E proyecto ta encera dos departamento mas, cual ta DEZHI y CBS cu ainda falta algun fase prome cu "Go Live". Personal di BID ta sigur cu nan por eherce nan tareanan mas eficiente y efectivo p'asina sirbi e aparato gubernamental y tambe e pueblo di Aruba optimalmente.

COMPRAS
INTERNET
BIAHE

Banco di Caribe
Multi Card

Banco di Caribe
Prepaid Card
VISA

RICIBIE Y USE

Nos tarheta ta entre otro:

- Personalisa
- Multi usabel
- Recargabel
- Facil pa scoge bo mes un PIN na un ATM di Banco di Caribe
- Duna opcion pa ricibi bo estado di cuenta electronicamente
- Valido pa 12 luna
- Facil pa usa na diferente establecimento rond mundo cu ta acepta Visa y riba internet

E ta optenibel na nos oficina na Vondellaan 31
Pa mas informacion yama nos na 523 2250 • www.bancodicaribe.com

Sitters Aruba Team den un curso di First Aid CPR AED











STA. CRUZ -- Siman pasa 12 persona di e team di Sitters Aruba a bay Instituto Medico San Nicolas (ImSan) pa participa na un curso di First Aid CPR AED. Esaki ta un curso traha pa e American Heart Association y el'a wordo duna door di instructornan Annan y Shirley di ImSan. E curso a siña e team di Sitters Aruba e skillnan basico cu por salba bida di hende of preveni mas daño den un eventual caso di emergencia. Banda di esaki e tabata un experiencia unda tur hende conoce otro mihor durante e parti di teoria mainta y practica merdia. Sitters Aruba ta brinda e servicio di babysitting den hotel pa turista cu ta bin Aruba. Asina e mayornan di un famia cu muchanan chikito tambe por enjoy un dinner for two of haci un jeep tour cu ta mucho adventuroso pa esnan mas chikito. Otro actividad popular unda mayornan ta prefera di yama Sitters Aruba pa nan servicio ta ora nan ta explora e mundo bao awa sambuyando. Tambe Sitters Aruba ta cuida muchanan di cuido special y hende grandi. Directiva di Sitters Aruba kier gradici full e staf di ImSan y Monica Nuboer y Deborah Geerman particularmente pa e cooperacion pa un dia hopi educativo. Pa mas informacion por bishita e website di Sitters Aruba of e pagina di facebook. www.sittersaruba.com

Ta bay drecha e caminda na e rotonde di Tanki Flip

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diarazon 9 di Oktober lo cuminsa cu drechamento di e rotonde na Tanki Flip. Lo cera e rotonde for di 9'or di anochi te cu 5'or di mainta cu baricada y borchi di aviso. E trabaonan lo tin un duracion di dos dia. Ta pidi tur automobilista y negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Mas di 500 plato di BBQ a wordo duna sin permiso

Gerente di un hotel na Palm Beach kitá di trabao pa a duna sponsor na AVP

Dos guardia a escolta e gerente y hib'e te pafor na su auto



STA. CRUZ -- Diasabra dos siman pasa un gerente/ manager di hotel a wordo kita di trabao den forma relampago. Nos a bin comprende cu guardia di seguridad a escolta e manager y a sake di hotel y pone den su auto y a acompañe te ora cu el'a bandona e tereno di hotel. Hopi a keda babuca di waak e retiro relampago aki. Nos a bin comprende cu e gerente di hotel lo a haci donacion of sponsor Partido AVP den forma ilegal, unda aparentemente e mester a duna un cantidad di BBQ na campaña di e partido berde. E gerente no tabata tin autorizacion pa haci esaki, siendo cu aparentemente el'a bisa cu e bbq nan a wordo cumpra. Investigacion profundo a tuma lugar y a bin detecta tambe cu ta falta placa den e departamento di FB, unda cu cifranan no ta cuadra cu otro. Pues e gerente awor a perde su trabao pa motibo cu aparentemente e kier a complace cu Mike Eman. Lo no ta nada straño si e gerente aki lo haya awor un trabao den Gobierno como consehero di Mike Eman. Te aki e informenan cu ta circula.

Auto horta haya tur na vlam

STA. CRUZ -- Polis a bay dialuna na Seroe Cristal unda tin un auto na candela. Ora cu polisnan a yega, nan a topa cu un Hyundai geel V-1284. Personal di Brandweer tabata pagando e candela. Door di Central a wordo anuncia cu e auto no por wordo transporta, como cu no tin takelwagen disponibel. Personal di Recherche a bay na e sitio pa investigacion. Despues a resulta cu e auto ta procedente di ladronicia y a wordo horta na Noord.

Criadero di sangura di maleza di Dengue haya na cas di personanan di edad avanza











STA. CRUZ -- Den e ultimo investigacion y bishitanan rond di Aruba por a constata cu diferente criadero cu sangura di e maleza di Dengue ta wordo haya na cas di personanan di edad halto. Motibo pa esaki ta cu mayoria biaha nan no ta consciente cu nan tin obheto cu awa para rond di nan cas. Nan bista no ta optimal mas, nan no tin e forza of habilidad pa bolter e obheto cu ta contene awa. Mirando cu ta personanan di un edad respeta nan tin custumber di pone stek di mata den awa y colecta awa. Mayoria vez nan no ta haci uso di esaki, kizas nan a lubida of curpa no ta sinti bon pa haci algo. Lo ta bon pa famia y e bisiñanan por yuda e personanan di edad halto pa controla den cura y den cas, pa asina evita di tin un criadero di e sangura. E ta na bienestar di e habitante di cas mes y di esnan cu ta biba den su vecindario. Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) kier a recorda e pueblo di Aruba cu e campaña "Sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin dengue" ta andando.

DESPA su enfoke ta pa duna mas informacion tocante e maleza di Dengue, su efectonan y kico pa haci na e momento cu haya esaki, pero mas importante con pa preveni e maleza di Dengue. Tambe DESPA kier recorda comunidad cu bo lo por ricibi bishita di un miembro di Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) pa asina keda bon informa y hunto por caba cu e criadero di sangura di Dengue Henter aña Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) ta bishita casnan rond di Aruba. Di e forma aki nos comunidad ta haya mas informacion personalmente, pero tambe e miembro di GKMB ta haya e oportunidad pa controla si acaso tin criadero di e sangura cu ta transmiti e maleza di Dengue. Alavez personal di GKMB ta haya informacion si acaso tin un persona den e cas cu por a bira malo di dengue pa asina fumiga e cas y den bario pa limita risico pa mas hende haya Dengue. Pa mas informacion por subi riba e website (www.dengue.aw) of por yama Departamento di Salud Publico (DESPA) of Servicio di Malesanan Contagioso (DBZ) na 522-4200 of Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) na 585-3325 / 585-5533.

Na Westpunt:

Patruya di Noord a topa cu e mucha muher Leito cu ta perdi



STA. CRUZ -- Diamars den careda di 12:30 di madruga habitante di Westpunt a tuma nota cu pafor di su cas tin un mucha muher pafor ta yorando. Ora a waak e mucha muher aki, nan a bati alarma na Polis ya cu ta trata di un di e mucha muhernan perdi. Na yegada di patruya di Noord na e cas na West



Punt a constata cu ta trata di e mucha muher Maria Leito cu tin algun dia perdi ya cu el'a huy for di Orthopedagogisch Centrum na Noord. Polis a bay cune na warda di Shaba y a pone e instancia di e centrum y JZP na altura di esaki.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.:585-6299



Mary Joan Foundation ta haya sosten den luna di Oktober

STA. CRUZ -- Mary Joan Foundation ta hopi agradecido na companianan manera MYLA, Tropical Botling Co., Optica Sun Specs, Coffee Spot, First Choice Marketing Supplies, Super Food, Hard Rock Café, Maggy 's, Golf Shop Divi Links, TRI-BIKE ARUBA, Frasa/ Yopait pa pone nan producto disponibel pa pa crea fondo pa MJF. Manera ta conoci caba fundacion ta traha incansablemente pa esnan cu wordo confronta cu cancer di pecho. Mary Joan Foundationmanerata conoci pa comunidad ta un fundacion cu no ta ricibi subsidio. Tur fondo cu fundacion tini ta a base di donacion di sponsornan pero tambe di e contribucion di comunidad di Aruba. Kende ta asisti nan evenemento MJF ta wordo organiza como tambe ta cumpra articulo cu e damas ta traha ora nan ta reuni na fundacion. E fundacion aki cu apenas 6 aña di existencia ta ofrece diferente servicio na su clientenan y tur cu kier informacion, manera: - Asistencia di un trahador Social; - Asistencia di un Psicologo; - Diferente brochure na Papiamento: Cancer y Alimentacion, Cuido di Cuero durante y despues di radio terapia, Cancer y Movecion, No enfrenta cancer di pecho bo so, Cancer y Fisioterapia, Douche card pa con pa controla e pecho tur luna. - Support individual y seccion di apoyo den grupo; - Actividad creativo; - Actividad fisico bao guia profesional; - Lectura tur luna riba topiconan relevante na e maleza di cancer na pecho. MYLA ta un compania cu tin un plataforma na Valero Esso Ville cu ta promociona e logo di Mary Joan Foundation pa yuda concientiza y yuda genera fondo durante e luna di September y Oktober. Tropical Bottling Co. a cambia e label di su producto AWA y haci esaki rose. Y a pone e logo di Mary Joan Foundacion riba e botter. Cada producto bendi ta aporta den e fondo di fundacion. Optica Sun Specs cu cada compra di un bril di bista nan ta haci un donacion na fundacion. Coffee Spot a lanza pa luna di Oktober un paki di koffie cu e logo di MJF riba dje. Tambe cu cada compra den un articulo den su localidadnan nan lo haci un donacion na fundacion. First Choice Marketing Supplies ta un compania cu a trece e producto cu ta yama Pilogan cu ta pa caida di cabey of spotnan pelon na cabes. Cu cada compra di e producto MJF ta bai haya un donacion. E compania menciona a pone e producto aki cual ta keda riba mercado cu e meta pa aporta na fondo pa fundacion den un forma indefini. Super Food a lanza su campaña di Cup Cakes roos cu logo di fundacion. Tambe Super Food a pone un espacio pa bende e articulonan cu MJF. Hard Rock Cafe a invita 80 cliente pa pasa un momento agradabel. Cu menu special pa e clientenan di fundacion. Maggy's Aruba a lanza e campaña "Shop for a Cause" cu ta bay ta den luna di Oktober. Pa cada compra di productonan entre otro Swarovski, Calvin Klein, Cartier, Glamglow, iMischino, Qienchy y Lancôme lo haci un bunita donacion na MJF. Divi Links Golf Shop tur aña ta organiza su fundraising Pink Golf Tournament y e aña aki no ta un excepcion. TRI-BIKE ARUBA ta bay apoya Mary Joan Foundation cu e producto di TYR . Pa cada producto pink ribbon cu wordo bende den e luna di Oktober fundacion ta haya un donacion di Afl 5,-. Yoplait ta conoci mundialmente pa aporta na e causa di Cancer di Pecho y den luna di Oktober esaki no ta un excepcion pa Aruba. Dia 3 di November ta organiza e Yoplait Walk, Bike Tour y Zumba. Iniciativa manera esaki nan ta yuda MJF masha hopi mes pa por sigui cu e bunita trabao. Danki nan tur establecimento cu a pone nan servicio disponibel como tambe nos sponsor's loyal cu tur aña ta duna nan contribucion na fundación. Pa mas informacion por yama nos na Centro di MJF588-9999ofmailnonamaryjoanfoundation@setarnet.aw tambe bo por sigui nos riba facebook: Mary Joan Foundation Aruba.

Si abo tin un vehiculo den beslag of na Wardanan di Polis:

DIABIERNA AWOR TIN "KIJKDAG" PA AUTO Y BROMMERNAN

Despues lo bende nan of destruinan!









STA. CRUZ -- Cuerpo Policial Aruba ta organiza e di dos 'kijkdag' pa e aña aki, pa publico por reconoce e auto- y brommernan staciona na diferente warda di polis. Algun di e autonan ta den beslag despues cu a kita nan durante accionnan di trafico, algun auto a wordo haya banda di caminda of den mondi, algun auto ta procedente di joyriding, etc. Tin diferente auto cu ta na e wardanan di Polis pa hopi tempo caba. Cuerpo Policial Aruba ta organiza e "kijkdag" pa publico por reconoce nan vehiculo y demostra cu documento cu e vehiculo ta di nan of cu nan tin tur documento na ordo. E dia pa esey ta diabierna awor dia 11 di Oktober 2013 na warda di Polis na Noord, na San Nicolas, na Santa Cruz y na Balashi. E orario lo ta for di 1:00pm pa 6:00pm. E persona cu ta bay pa regla su asunto por pidi na cada Warda di Polis pa e "Chef van Dienst" y na Balashi pa Matthew Werleman, kende ta e "Chef Beheer Vervoersmiddelen". Despues di e dia aki Polis lo bay evalua e vehiculonan cu a keda. Lo evalua sea ta bende e vehiculonan aki of ta destrui nan for di machica nan den otro. Tene cuenta cu den cierto caso, ley ta autoriza Polis pa cobra Afl 25,- pa cada dia cu un vehiculo ta riba nan tereno (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2002). Apart di esey, si e auto ta ey pa motibo cu no a cumpli cu impuesto, anto mester ta sigur cu ora di busca e vehiculo bek pa tur e papelnan vigente (seguro, belasting, etc.) ta na ordo. Tambe tur multa pendiente mester ta paga prome cu por hiba e vehiculo. Cuerpo Policial Aruba ta invita un y tur cu tin un auto staciona, warda of confisca na un di e wardanan di Polis ariba menciona, pa pasa regla tur asunto diabierna awor y asina evita cu ta perde bo vehiculo.









Ladronnan a bay cu auto di huur

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 3.13 na The Mill Resort pa ladronicia di un auto. Na e sitio e muher turista C.S. a bisa cu su auto di huur tabata para riba e parkinglot di santo pariba di Olde Molen. El'a laga e auto 1.00 y bon cera y mas o menos 2.00, el'a mira cu ladronnan a bay cu e auto, cu ta un Hyundai Accent geel V-1284.

Fantasia Florist



Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10
Tel: 583-2108 / 660-5363
Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.
Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.



Apesar di a gana caso contra su doño di trabao:

Gerick Croes ta sinti cu e por sigui traha cu Ernst &Young como un profesional manera semper



STA. CRUZ -- Gerick Croes a bisa di ta sumamente contento y satisfecho di a gana su dos casonan contra Ernst & Young Dutch Caribbean. Un tabata un kortgeding y e otro tabata un voorwaardelijke ontbinding. Segun Croes, huez a afirma den e sentencia cu e tabata semper profesional y independienteindicando cu su actividadnan extracurricular como politico no mester wordo mezcla den ningun forma cu su carera profesional como un tax medewerker. E sentencia aki ta uno historico den Reino Hulandes y lo brinda otro hobennan profesional e oportunidad di tuma e paso pa drenta politica y aporta na bienestar di Aruba sin tin e ansha di perde nan trabao. E paso aki ta pa un causa noble cual ta hiba Aruba dilanti. Segun Gerick Croes, semper e tabata un empleado ehemplar y hasta a haya un reconocimento como empleado di aña indicando cu aunke cu e tabata president di e hala hubenil YEGA di MEP, esaki no a influencia su performance na trabao. Gerick Croes a trece dilanti cu e ta sinti di por sigui traha profesionalmente cu su doño di trabao y cu nada lo camba den su relacion di trabao. Gerick Croes kier usa su caso como un ehempel pa otro profesionalnan hoben cu kier drenta politica. E kier bin cu un ley cu ta protege hobennan of cualkier hende na momento cu nan kier drenta politica. Na Belgica un accountant of un abogado por drenta Parlamento y su doño di trabao mester wanta su trabao p'e. Hasta e persona tin 6 luna pa pensa si e kier bay bek cerca su doño di trabao unavez e sali for di Parlamento. E ley aki lo impedi pa e doñonan di trabao di kita bo for di trabao y hasta ta pone cu nan mester wanta bo lugar pa bo en caso cu bo kier bin traha bek. E ley aki ta pa percura cu tin variacion den e tipo di hendenan cu ta drenta politica.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO





PASA Y COMPROBA PA BO MES!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Ta spera dirigentenan serio y no cos di muchachada

CHU HALABI TA PERHUDICA DEPORTE!

Softball stagna pa capricho y arogancia di Chu Halabi

Apreciable directiva

Pa medio di esaki Comision di Subsidio ta informa cu e carta fecha 6 di augustus 2013 ta vigente te dia 31 di december 2013. E decision di Comision no a cambia.

Comision lo paga e diferencia di pago di Kudawecha pa luna di juli cu ta Awg. 510,00, pero e otro peticionnan lo no wordo honra.

Sperando cu e mensahe aki ta comprendibel y cla ta termina.

Atentamente,

J.L. Halabi,
Comision Tecnico

J. Maduro,
Secretaris

STA. CRUZ -- Deporte di Softball ta para, pasobra comision di subsidio no kier duna mas placa na Softball di cual nan tin derecho ariba dje. Tur cos a cuminza ora cu algun dama di softball a bay pidi cooperacion den comercio y nan a haya algun flanel sponsor di Red Spot Lottery. Mundo a caba pa Comision di Subsidio cu a dicidi di castiga full e deporte di Softball door di nenga di duna placa pa nan paga e gastonan pa draai campeonato. Presidente di Softball, sr. Endy Croes a reconoce y a admiti cu enberdad algun comision di damas a bay pidi sponsor y nan a bisti un flanel di Red Spot. Sinembargo Softball Bond kier a bay na mesa cu comision di subsidio pa asina nan por a splica riba lo sucedido. Kico a pasa? Chu Halabi cu semper di su bida ta un homber arogante, fresco y cu yen idea den cabez a tuma un decision descabeya pa asina nenga di duna placa pa e deporte por sigui draai. Ken a sali gana? Softball? Claro cu no! Dje forma aki Chu Halabi ta perhudica full un campeonato cu masha hopi miembro kendenan ta participa na e deporte. Esaki ta haci e dirigentenan aki feliz? Of nan kier busca problema cu Endy Croes pasobra e ta MEP? Acaso cu awor politica ta drenta deporte? Ariba e documento adhunto por mira e arogancia y frescura di Chu Halabi cu semper el'a biba cune y cu nunca e por a laga un banda. Mas aun el'a bay television ta papia un hala di disparate y kier tira palabra cu no ta fit den deporte. Si e kier busca guera personal, anto Chu Halabi ta welkom, pero no haci'e via deporte. Laga politica leu di deporte. Si encaso cu e flanel di Red Spot a iritanan asina hopi, anto di un forma of otro nan tin cu baha nan rabia y pensa e deporte en general. Tin yen di forma con por soluciona e impase aki, pero algun cabez cu no por pensa ariba solucion, arogancia, frescura ta domina y ta di lamenta cu softball ta sali perhudica. No ta pesey bo tey toch, Chu? Pa caba cu deporte of pa engrandece deporte?

GERICK CROES TA GANA SU CASO CONTRA ERNST & YOUNG

Nan mester paga salario di Gerick Croes



STA. CRUZ – Ayera tardi sentencia a cay den e caso cu e hoben politico Gerick Croes a entama contra su doño di trabao Ernst & Young kendenan a dicidi di retir'e for di trabao pa motibo cu el'a subi lista di partido MEP. Abogado mr. Anthony Ruiz a cuminza un caso contra e accountantskantoor pa motibo di a kita su cliente for di trabao. E kitamento di trabao a keda nietig verklaard. Abogado Ruiz a exigi pa Ernst & Young paga sr. Gerick Croes su salario, pasobra e kitamento di Gerick Croes ta nietig. Den su sentencia Huez ta trece dilanti cu no tin ningún motibo pa kita sr. Gerick Croes for di trabao, pasobra e no a viola ningún regla y el'a haci uso di su derecho constitucional pa drenta política. Corte a dicta cu e salario di Gerick Croes mester ser paga desde 30 di Juni plus Ernst & Young lo haya un boet.

Voz di Pueblo:

Nombra 8 of 9 minister ta inaceptabel!

Liderazgo di AVP ta totalmente bruha

E analisis cu Solo di Pueblo a trece caminda kier nombra 9 minister ta inaceptabel. Dicon? Pa dos motibo

Na prome lugar e situacion financiero di Gobierno di Aruba y e debe no ta duna espacio pa politica partidario, segun tur rapport di e.o. IMF, S&P. y Fitch Ratings. E solo hecho cu formador Mike Eman kier gasta mas placa di pueblo y extende su gabinete cu 2 minister mas, manera Juan David Yrausquin, un salesman y drs. Paul Croes, no casa y bon bida, como ministro. E nombracion di extra ministro no ta na su lugar awor, pasobra cos ta bayendo malo pa pais Aruba y e tarea cu formador ta haya ta pa forma un gabinete di Crisis. E Gabinete, e Gobierno aki mester bini cu un plan di urgencia pa atende cu medidanan y reformanan pa cumpli cu e recomendacionnan di IMF pa Aruba crece atrobe y crea empleo. Loke no ta comprendibel ta e hecho cu kier nombra Paul Croes na lugar di dr. Alex Schwengle como Minister di Salubridad Publico. Ningun dia Paul Croes tabata interesa e ultimo 4 aña pa e cartera aki. Asina AVP un biaha mas ta defrauda e votador di Savaneta door di laga afor nan 2 candidatonan for di tur funcion ehecutivo. Awel esun cu no conoce partido AVP, awe ta mira con e partido berde ta y ta usa hende pa logra alcanza nan meta. Aruba ta bisa no pa Mike Eman sigui cu su mal maneho y ta exigi pa formador Mike Eman pa mesora cuminza manda su 900 coordinadornan cas y para tur contract luhoso cu gabinete Mike Eman a cera cu su famia, amigo y compinchinan di AVP. Pa pueblo ta inaceptabel cu gobierno ta preparando un cantidad di medida riba lomba di pueblo pa 2014 y di otro banda pa motibo di rancamento di siboyo kier bini cu dos ministerio mas pa asina acomoda y calma esnan den partido. Aki un vez mas por mira cu Mike Eman no por pone ordo y candidatonan ta haci y deshaci. Pueblo por mira cu e liderazgo di AVP ta totalmente bruha, e kinikinan no ta yega pa parti, pasobra tur kier y mester complace tur pa nan no rabia. E pueblo no ta importanan, basta nan cumpli cu nan mes.

The Pink Voices un festival di canto exitoso

Mary Joan Foundation a pone temendo show den Club Caiquetio









STA. CRUZ -- Mary Joan foundation ta conoci pa organiza actividadnan social pa nan clientenan. Pa asina yuda nan surpasa e periodo dificil durante e trayectoria dificil cual ta pa biba cu cancer. Diasabra 5 di Oktober a tuma lugar e prome festival di canto organiza pa e miembronan di fundacion. E tereno di club tabata completamente yen, comunidad di Aruba a apoya e evenemento en grande. Apoyo masal pa cada un di e 12 damas cu tabata tin e curachi y balentia pa subi esenario y pa a duna un tremendo show na e publico presente. E festival a laga un bon sabor atras y publico ta pidi a sigui cu e "The Pink Voices". MJF ta hopi agradecido na sra. Erin Croes cu a duna su tempo disponibel pa presenta cada dama cu a presenta ariba escenario. Por bisa cu hasta sugerencia pa e siguiente aña a wordo presenta. Un danki di curazon ta bay na tur e coachnan cu a guia y yuda e damas di MJF pa nan por a presenta lo mejor posibel. Premio nan a bay den siguiente secuencia: POPULAR : Sra. Gloria Croes y coach Frenk Kock. BEST SHOW: Sra. Gloria Croes y coach Frenk Kock. VOZ: Sra. Giselle Croes y coach Rachel Kraaijvanger/Nicole Martinus. 1 Lugar: Sra. Giselle Croes y coach Rachel Kraaijvanger/ Nicole Martinus. 2 Lugar: Sra. Gloria Croes y coach Frenk Kock. 3 Lugar: Sra. Inge Blom y coach Olga Granadillo-Antonette. 4 Lugar: sra. Frida Henriquez y coach Papito Rafael. 5 Lugar: sra. Omayra Werleman y coach Rachel Kraaijvanger. Un danki ta bay na companianan cu a haci esaki e actividad aki posibel: Elite Productions, Trash by Ronchi, JR Autocenter, sra. Mimi Williams di Dazzling Diva's, The Stars Hair Studio, sr. Jose Tromp, Dijtham, Maggy's, Paradera Party Center, Directiva di Centro Caiquetio, The Mill Resorts, Alhambra Casino, Casa del Mar/ Paradise Beach Villas, Power 101.7 FM y Sandra Suarez y Canal 22. Pa mas informacion por yama nos na Centro di MJF 588-9999 of email nos na maryjoanfoundation@setarnet.aw tambe bo por sigui nos riba facebook: Mary Joan Foundation Aruba.

Wendy's
QUALITY IS OUR RECIPE
NEW
LIMITED TIME ONLY
FLATBREAD GRILLED CHICKEN
SMOKY HONEY MUSTARD
ASIAGO RANCH
FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Según sr. Gerick Croes cu e dos sentencia gana:

NINGUN HOBEN PROFESIONAL NO MESTER TIN MIEDO DI DRENTA POLITICA Y CONTRIBUI NA ADELANTO DI NAN PAIS!



STA. CRUZ – Corte a dicta cu Sr. Gerick Croes mester wordo teni den servicio na Ernst & Young, si e compania no kier su persona mas den servicio lo mester yega na un areglo, pero den principio na e deseo di su Sr. Gerick Croes. Semper e tabata un empleado ehemplaar y aña pasa sr. Gerick Croes a wordo reconoci pa su "Outstanding achievement" na e compania Ernst & Young, aunke e tabata presidente di e Hala Hubenil di MEP YEGA! Sr. Gerick Croes ta hopi contento cu su persona a gana su dos casonan. Huez a afirma cu su persona semper a keda na un manera profesional y no por wordo mescla cu política. E sentencia aki ta algo histórico den reino hulandes, esaki ta pa tur hoben profesional cu ta desea di afilia na un partido político y contribui na su país, niun hoben di awor padilanti lo mester tin miedo mas pa wordo persigui y retira di trabao. Ademas sr. Gerick Croes a trece dilanti cu e lo traha riba un iniciativa di ley pa proteha tur esnan cu kier drenta política y esaki el'a consulta cu líder di MEP. E sentencia aki lo wordo usa te hasta na Hulanda, esta con un doño di trabao no mester actua, pasobra un persona a dicidi di subi un lista político.

Invitacion pa e di 5th Open National Color Taekwondo Championship Banco di Caribe 2013

STA. CRUZ --Tiger Taekwondo Academy kier a invita tur e pueblo di Aruba pa e di 5th Open National color Taekwondo Championship Banco di Caribe 2013 cual lo tuma lugar Club Caiquetio dia 23 November peleanan lo cuminsa for di 12or di merdia. Tambe nos kier a avisa na tur e coachnan di tur e skolnan cu ta miembro di ARTBO, cu kada un di e skolnan lo bai participa cu color di T-shirt Premionan lo ta medalla Oro, Plata y Brons, Trofeo pa e Best Team, Best fighter male, Best fighter Female. Tambe nos kier avisa na tur e coachnan cu e reglanan ta di WTF muchanan 6 anja te cu 11 anja ta light contact, categoria cadet ta 12 - 14 anja ta full contact. Dia di pesaje lo ta bai ta 21 November 2013 na e gymzaal di S.K.O.A. pa 5or di atardi.







Suceso awe24.com

Bodyman spuitdor di auto a tuma birada mucho aden cu auto di cliente y a bay dal frontal riba trafico contrario







STA.CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e body-man y spuitdor di auto cu tabata coriendo cu auto di un cliente a bay bira e bocht mucho aden y a bay dal frontal cu e auto di direccion contrario maneha pa un dama. E impacto tabata fuerte te cu e dama chofer a herida su pia na e pedal di e auto. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Accidente patrras di Royal Plaza entre un Suzuki Jimny y un Mercedes Benz

STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un accidente patras di Royal Plaza, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Suzuki Jimny cu no a duna preferencia na un Mercedes Benz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.







Suceso awe24.com

Accidente ora un Nissan Skyline a bay bira take chance dilanti trafico contrario na Piedra Plat



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e Nissan Skyline gts25t Coupe cu tabata bini di pariba a bira bay zuid pero ela haci esaki tumando un chance dilanti trafico contrario sin dune preferencia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Destruccion cometi na un vehiculo na Seroe Blanco



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un auto cu a ser destrui na Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio, pero na yegada di e patruya ya caba e vehiculo concerni a bandona e sitio.

Ciudadano a captura boa basta grandi y a mate



STA. CRUZ -- Recientemente un ciudadano di Seroe Preto a topa cu un boa basta grandi y mesora a mate y a para pose cu esaki pa asina publica su balentia y heroeismo.

Choller a cende candela pega cu cas na Zr. Cherubinestraat, habitantenan mes a paga e candela



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di cu un choller lo a cende un candela pega cu e casnan na Zr. Cherubinestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un choller cu pa un motibo of otro a cende un candela pega cu e cas anto e bisiñanan a cuminsa reclame y esaki a cana bay lagando e candela sendi. e habitantenan mes a paga e candela promer cu polis a yega. Nan a duna e patruya e descripcion di e choller. E patruya a rondia den vecindario pero no a logra topa cu e choller.

Suceso awe24.com

Ladronnan a destrui bentana di auto staciona dilanti edificio di seguro na Seroe Blanco







STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di destruccion y ladronicia for di un auto na Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan a kibra drenta horta un tas cu pertenencianan cu tabata den e auto. Polis a tuma e keho di e dama doño di e auto.

Operativo grandi coordina riba tera, riba lama y den halto panort di faro







STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di cu Noordkant ta mira algo den lama na un distancia for di costa, mesora strandpolitie, patruya di Noord, helicopter y kustwacht a sali pa e sitio. Na yegada for di e helicopter por a mira algo den fondo di e lama pero ta te ora cu kustwacht a yega a logra haya sa cu esaki tabata trata di cabuyanan bieuw den fondo di lama. Na prome instante a kere cu aki ta trata di un cabuya cu lo tabata tin droga mara na dje.

MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN na Korsou 27 di oktober

Anteriormente Fatum Loop

STA. CRUZ -- Guardian Group Djadomingo dia 27 di Oktober lo yama Bon Biní na mas o menos shete mil hende ku lo start anto sea cana of core 10 kilometer, den e di trinta edicion di e evento deportivo akí. E organisacion ta den man di Guardian Group y tradicionalmente Road Runners Club Korsou.

"..Originalmente e idea tabata pa krea, organisá i patronisá un evento kaminda un i tur por partisipá den e evento p'asina nos kompania kontribuí na un komunidat ku siudadano den moveshon, pues un komunidat ku suidadanonan bon di salu. Anto awor ata nos ta selebra trinta aña di e inisiativa di mi predesesor señor Coen Hilgersom.." Asina dr. Steven Martina, CEO Guardian Group a kompartí.

E nomber nobo Guardian Group ku nos a lansa na kuminsamentu di Ougùstùs a trese ku ne ku mester a hasi kambio den tur sentido pa tur loke ta trata lokual ta visible na nos marka, nos asina jamá 'brand'. Ja pa basta tempu tabatin preparashonan pa hasi e re-branding, kual ta algu riba nivel di propietario di Fatum kendenan ta Guardian Group na Trinidad. Esei, e re-branding, a wordu disidí organisá i implementá. A



skohe pa tur kompania ku ta propiedat di Guardian Group bai wordu jama igual p'asina tantu regional komo lew internashonal nos Sali afó komo Guardian Group. Hopi kompania, hopi hende, hopi produkto pero ún nomber: Guardian Group.

Asina e nomber Fatum Loop tambe a jega na turno pa wordu kambiá i a bin haña i lo keda karga e nomber nobo: MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN. E nomber aki ta duna bon kla ta ken ta motor grandi tras di e evento pa un i tur'akí, anto alabes e ta duna apertura pa tur hende ku tin interés pa hasi deporte den un evento agradabel kual ta safe, grandi, i kual koreo na tempu.



My Guardian Group Walk & Run ta wordu organisá den kolaborashon ku e tim dinámiko di Road Runnners Club Korsou 'RRCK', Kuerpo Polisial, Curaçao Road Services, Rode Kruis, Padvindersgroep, anto ta wordu kargá dor di un kantidat di co-sponsornan ku tambe ta duna nan maksimo koperashon: Amstel, Coca Cola, Powerade, Claro Water, Lovers, Curaçao Beach Resort, Curaçao Seaquarium, Wet 'n Wild, Changes Pro Sport i New Balance kendenan a soru i hasi posibel pa e aña akí partisipantenan lo kana den un asina jama branded shirt di e brand New Balance anto di e tela 'Dry-fit", algu uniko pa eventonan na Korsou, asina Guardian Group i Changes Pro Sport ta lagasa. Pues un kantidat di hendenan, organisashonan I kompanianan ku tur ta duna un man pa tene Korsou den moveshon na un manera agradabel. Por inskribí i partisipá na un manera efisiente. E rekomendashon ta pa inskribí online via di www.myguardiangroup.cw, pero ta importante pa bai kantor di Guardian Group na Cas Coraweg pa hasi e pago i tuma e T-shirt mas lihé ku ta posibel. Inskribí online sin bai paga i tuma T-shirt kiermen ku lo konsiderá ku e partisipashon no ta sigui pues lo sigui ku inskribi otro nan ku si ta pasa regla tur kos. Pues e inskripshon ta juda pa perde menos tempu pará den rij, pero inskribi online no ta un garantia ku por partisipá. Dianan pa pasa inskribí, paga i tuma T-shirt ta di 21 di oktober te ku dia 25 di oktober, orarionan ta 16:30-21:00. Tur aña tin hende ku a inskribí online pero a laga pa ultimo ora nan pasa paga i buska T-shirt anto a bin resultá ku nan a jega lat. Un biaha mas, si bo kier ta'den, pasa trempan!



Alfonso Dania, Ericko Pieternella y Rothmar Coenraad di Porto Alegre ta preparando pa e di XX World Masters Athletics Championship na Brazil.

STA. CRUZ -- Tur e dianan aki nos dilanti e trio di Porto Alegre ta den nan preparacion maximo pa e di XX World Masters Athletics Championship (www.wma2013.com/en) cu ta tuma lugar na Brazil.

E trio aki kendenan tin lunanan largo ta train a pone nan dilanti e World Championship na Brazil y ta train tur e dianan aki nos dilanti pa asina por logra nan deseo, esta pa trece Aruba e medaya cu nan tin dianan ta soña ariba dje. Ericko Pieternella kende ta train y ta guiando e duo aki tin su meta pa Aruba. Ericko Pieternella no ta desconoci den e mundo di atletismo. Ericko Pieternella a truinfa hopi pa Aruba tempo di su tempo y awor ta dedica su tempo pa coach e duo aki cu nan meta pa e campeonato mundial na Brazil na unda cu Ericko Pieternella tambe lo bay ta participando pa asina demonstra cu e tin aden ainda.

E trio di Club Porto Alegre ta saliendo dia 16 di October pa Brazil na unda cu nan lo bay ta compitiendo den e siguiente diciplina:

Rothmar Coenraad 35 – 39 aña 100M y 200M

Ericko Pieternella 35 – 39 aña Speer, Pusha Bala y Discus

Alfonso Dania 55 – 59 aña 100M y 200M.

Un gradicimento grandi ta bay na tur e sponsernan y muy especial: Harry Jansen di Sport Caribe y e grupo di voluntarionan di Stichting Sunrise. E atletanan kier yama danki na tur e sponsernan cu a haci posibel pa nan por bay, specialmente esnan cu a yuda e grupo completo cual ta Stichting Sunrise y Sports Caribe.













Invitacion na nos Prome “Awareness Walk” di New Generation Movement

STA. CRUZ -- Mirando con e dianan ta serca, nos di New Generation Movement kier a hasi un invitacion un biaha mas na E Pueblo di Aruba pa sostene nos den e Awareness Walk aki cu lo tuma lugar riba Diasabra 12 di October 2013. New Generation Movement (NGM) ta organisa nan prome “Awareness Walk” na playa. E caminata aki tin como meta pa bini hunto den union pa conscientisa e pueblo Arubano tocante various retonan social cu nos pais ta enfrentando, entre otro: disunion familiar, abuso di droga, abuso di alcohol, violencia domestico, abuso di mucha, texting and driving y ademas. E caminata aki ta cuminsa 5:30 pm na Plaza Libertador Betico Croes y lo termina na e mesun sitio aki unda lo tin bebida y snacks saludabel. Tambe ta bay tin entretenemiento musical durante y despues e caminata.

Ta encurasha pueblo henter pa participa na e bon causa aki. Tambe ta pidi pa tur organisacion, fundacion y individual cu kier trece conscientisacion na nan causa pa uni cu e caminata aki, pues ta encurasha e gruponan pa bini cu nan t-shirt of banners.

E invitacion aki tambe nos ta pidi nos gobernantenan, nos parlamentarionan y demas candidato di tur color partido pa uni cu nan team y join nos tambe. Tin asina hopi departamento cu ta kai bow di Gobierno cu ta atende cu e problemanan aki. Ban Join! Tur companianan por uni cu nan trahadornan y bini uniforma cu nan mes logo, tur instansia, tur Iglesianan cu nos tin na Aruba sin excepcion, Stichtingnan. Cada ken tambe por forma nan grupo apart y bin join nos. Un Aruba uni den e caminata aki nos ta kere cu lo duna forsa na familiarnan, mirando con e Pueblo ta duna sosten y tambe na esnan cu ta den e problemanan aki cu nan ta kere cu nan ta nan so, nan lo mira cu Pueblo ta cu nan y cu cada un di nos ta habri y dispuesto pa juda cada persona. Cada famia cu pa un motibo of otro cu kisas nan no por mas cu nan situacion, cu nan ta den give up, nan no tin mester di give up pa so nos como un Aruba, un famia, lo make a change y lo trese e Hope y Speransa bek den cada hogar. Aruba, ban join!

Fecha: Diasabra, 12 October 2013

Lugar: Plaza Libertador Betico Croes

Orario: 5:30 pm

NGM ta un grupo communitario independiente cu tin como meta pa duna sosten social / cultural na communidad. Pa mas informacion por jama nos na 5926306/5943001 of bishita nos facebook page New Generation Movement NGM of manda nos un email na generationaua@hotmail.com



Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo bruid, aniversario of cualkier otro celebracion....

Yama 592-6460

y haci bo reservacion

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA
ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).
Tel: 587-1886/5681467
JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



IBiSA ta informa:

10 di Oktober ta Dia Mundial di Salud Mental

STA. CRUZ -- World Health Organization, WHO, ta conmemora tur aña riba 10 di Oktober e 'Dia Mundial di Salud Mental'. Cu iniciativa di The World Federation of Mental Health y re-inforza pa WHO cu ta traha pa conscientiza riba asuntonan di salud mental pa medio di relacionnan directo cu Ministerionan di Salud y organizacionnan social den comunidad. E tema di 'Dia Mundial di Salud Mental 2013' ta salud mental y adultonan mayor. Salud mental ta un estado di bienestar den cual un individuo ta realiza su mesun habilidadnan, entre otro maneha cu stress normal di bida, traha productivamente y e habilidad pa contribui cu comunidad. Den e frase positivo aki salud mental ta e fundeshi pa bienestar di e individuo y su efectonan funcional den comunidad.

Factornan di Salud Mental:

E factornan di un bon salud mental ta varios, entre cual ta e parti psicologico y e factor biologico cu ta determina e nivel di salud mental di un persona na cualkier momento. E presion socio-economico persistente ta riesgonan reconoci pa salud mental pa individuonan y comunidad. E evidencianan mas cla ta asocia cu indicadornan di pobresa, incluyendo nivel abou di educacion. Salud mental pober tambe ta asocia cu cambionan den e bida social, condicionnan laboral cu hopi stress, discriminacion genetico, prohibicion social, un bida no saludabel, riesgo di violencia, un fisico malo y violacion di derechonan humano. Tambe tin factornan sicologico y personal cu ta haci personanan vulnerabel na malesanan mental. Tin algun causa biologico di malezanan mental incluyendo factornan genetico y kimico y un desbalanse den e celebro.

Strategia- y intervencionnan

Promocion di salud mental ta consisti di accionnan pa crea condicion y situacion pa biba, re-inforzando esaki cu salud mental y permiti hende pa adapta y mantene un bida saludabel. Esaki ta inclui un serie di accion pa aumenta e oportunidadnan pa mas hende experiencia un mihor salud mental. E clima cu ta respeta y proteha e ciudadano, situacionnan politico, socio-economico y derechonan cultural ta fundamental pa promove salud mental. Sin e seguridad y libertad cu e derechonan aki ta duna, ta hopi dificil pa mantene un nivel halto di salud mental.



IBiSA ta comparti 4 tips cu ta mehora bo salud mental

STA. CRUZ -- Tin diferente ehercicio cu ta mehora e salud mental. Un rutina regular di ehercicio ta reduci bo stress, hisa bo animo, mehora bo auto estima y yudabo drumi miho. Pa un actividad fisico duna e resultadonan aki, e mester ta un ehercicio aerobico. Ta bon pa bo haci ehercicio na un manera cu ta pomp e ritmo di bo curason, alabes ta test bo curpa. Aki ta sigui 4 tipo di ehercicio cu ta yuda mehora bo salud mental.

Actividad Aerobico:

Resultado di investigacionnan ta mustra cu ehercicio aerobico tin su efecto anti-depresivo riba e curpa. Ora bo hisa e ritmo di bo curason (heart rate) y subi e circulacion di sanger den bo curpa, bo ta experiencia un crecemento di endorfina.

Endorfina ta “freeze” dolor y ta mehora bo estado di animo. Pa haya e beneficionan aki, bo mester mantene un ehercicio aerobico minimo 30 minuut pa dia, 5 biaha pa siman. E opcion ta, pa bo inclui lesnan aerobico, ciclismo, core, lesnan di baile of simplemente cana. Mas duro e actividad aerobico ta, mihor e ta pa bo haya e beneficionan di salud mental.



Ehercicio den Aire Liber:

Si bo kier mehora bo animo, haci ehercicio den aire liber. Actividad fisico den aire liber, tambe ta wordo yama ehercicio berde. E ta conoci pa reduci stress y ta lagabo sinti bon. Haci ehercicio den aire liber, mira paisahenan bunita cu dushi aroma a mustra di ta saludabel pa curpa y mente.

Ora bo haci ehercicio den un clima limpi, bo pulmonnan ta haya aire fresco y ta libera bo curpa di tur contaminacion. Bo mente ta laga preocupacionnan tipico y ta focus mas riba e bunitesa cu bo tin rond di bo. Core bicicleta door di un paisahe unico of cana canto di lama ta ehempelnan pa mehora bo salud mental den aire liber.





Landamento:

Sea cu bo landa paden den un area ful cera of pafo den aire liber, landamento tin su efecto positivo riba e curpa y mente. E ehercicio aki ta relaha bo musculonan. E movecion ritmico di landamento y move door di awa ta calma e mente. Si bo kier agrega beneficio di ehercicio berde, landa den lama of den un piscina pafo.

Haci ehercicio cu otronan:

Un forma pa mehora salud mental ta atrabes di haci ehercicio cu otronan. E simpel hecho di ta den compania di amigonan, combersando ya caba bo ta elimina stress y reduci precupacion. Ora bo haci ehercicio cu amigonan, bo por apoya otro emocionalmente. Pasa pret haciendo ehercicio cu amigonan ta un tremendo manera pa mehora bo animo. Bira miembro di un ekipo deportivo ta un bon manera pa haci ehercicio cu otronan y ta mehora bo salud mental. Hunga den team, participa den competencianan amistoso y aplaudi otro ta yuda alivia cualkier stress diario.

Organisa un wega amistoso cu coleganan, join un team di fubol of train pa un caminata/careda di 5 kilometer cu un grupo di amigo. Ta importante pa pone un meta realisabel y traha pa bo logra esaki. Den un grupo e ta un manera efectivo pa bo sintibo util y energetico.



CONDORITO

Sortea di dia : 08 Oktober 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4839	2680	**2119**	8156	4797
	2729	1446		0361	
	7264	4285		2177	

Lotto	**03 - 08 - 22 - 29 -30**
Mini Mega	**10 - 25 - 28 - 30**
Mega Ball	**06**
Zodiac	**4150 Scorpio**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Ladronnan a horta cylinder di gas for di un cas den Paradijswijk



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un caso di ladronicia na un cas den Paradijswijk, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di ladronicia di un cylinder di cas. Polis a tuma e keho pa mas investigacion.

Choller ta drenta horta den un cura di cas na De La Sallestraat y ta huy bay zuid den Indianenweg



STA, CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un caso di ladronicia tumando lugar den De LA Sallestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe di cu e sospechoso lo ta bayendo zuid den Indianenweg. Polis a rondia den e area pero ya e sospechoso a bandona e sitio.

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Labco
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



blackberry pin: 27A1BA2DX

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Obama pide a republicanos evitar una crisis económica mayor

El presidente dijo que si los republicanos no aumentan el tope de la deuda, podrían desencadenar una recesión de la economía.



'Terminemos este cierre parcial, paguemo nuestras cuentas y evitemos una crisis económica'

El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, señaló a través de una conferencia de prensa en la Casa Blanca que no aceptará chantajes de los republicanos en el Congreso para terminar el cierre parcial del gobierno.

Opina sobre esta noticia en los Foros de Univision.

El mandatario señaló que ningún presidente se ha dejado chantajear por ningún extranjero y mucho menos por el Congreso por lo que urgió a los republicanos a regresar a trabajar este mismo martes.

"Los republicanos han decidido que el tiempo corra sobre nosotros; esa no es al forma como debería de funcionar", refirió.

Por su parte refirió que ningún partido debería tener el monopolio sobre las buenas ideasy dijo estar dispuesto a escuchar propuestas serias por parte de los republicanos.

"Es su obligación trabajar y no tienen por qué chantajear. Ningún trabajador estadounidense asegura que no pagará su renta si no le dan un carro, no es así como se negocia ni como se vive una vida responsable", afirmó el presidente.

Obama advirtió que muchas cosas buenas estaban en camino después de la crisis de 2008, pero la posición de los republicanos cancela ese panorama.

Obama afirmó que si el congreso se niega a aumentar el techo de deuda el gobienro no podrá pagar sus deudas por primera vez en 225 años.

El mandatario dijo que, si no se aumenta ese límite para pagar obligaciones ya contraídas antes del 17 de octubre, eso "será dramáticamente peor" que un cierre de la administración pública como el actual, que acaba de cumplir una semana.

"Terminemos este cierre parcial, paguemo nuestras cuentas y evitemos una crisis económica. Dejemos estas voces que dañan al pueblo", refirió.

Cabe señalar que horas antes, un vocero del presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner, dijo que el presidente Barack Obama llamó al legislador para decirle que no negociará para poner fin al cierre parcial del gobierno ni el tope de endeudamiento de la nación.

De acuerdo con la agencia de noticias AP, el vocero Brendan Buck dijo que la llamada tuvo lugar el martes por la mañana.

El cierre parcial del gobierno inició su segunda semana, sin final a la vista.

Boehner dijo que está dispuesto a negociar asuntos de presupuesto con Obama sin condiciones. Pero el presidente dice que el Congreso tiene la responsabilidad de pagar sus cuentas, y que negociar estos asuntos sentaría un precedente peligroso.

"El presidente (Obama) volvió a llamar hoy (a Boehner) para reiterar que no negociará respecto a la ley de financiamiento ni al aumento del límite de la deuda", dijo Brendan Buck, portavoz de Boehner.

De acuerdo con la cadena de noticias *CNN*, el presidente de la Cámara, John Boehner, exigió del presidente Barack Obama y los demócratas un diálogo para proponer una comisión especial para negociar para poner fin al cierre parcial del gobierno y el aumento del techo de deuda del país para evitar un incumplimiento por primera vez. "Los estadounidenses esperan que trabajemos nuestras diferencias, pero negarse a negociar es una situación insostenible", dijo Boehner, quien agregó que Obama y la mayoría del Senado Harry Reid están "poniendo nuestro país en un camino muy peligroso" al rechazar las llamadas del Partido Republicano para las conversaciones.

IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE
KIWANIS CLUB OF ARUBA
KIWANIS INTERNATIONAL
Drive for life...

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Los republicanos proponen crear una comisión bipartidista para acabar con el cierre



El republicano John Boehner.

Se reunieron a puertas cerradas para delinear como funcionaría la bicameral para poner fin al cierre del gobierno.

Los republicanos de la Cámara baja de EEUU, reunidos hoy a puerta cerrada para trazar una estrategia que termine con el cierre del gobierno y eleve el techo de la deuda, propondrán crear una comisión bipartidista para tratar de llegar a un acuerdo en ambos aspectos.

¿Se logrará llegar a un acuerdo? Opina en nuestro Foro.

Según el diario político Roll Call, que cita a fuentes de la dirección del Partido Republicano, los conservadores presentarán un proyecto bicameral similar al "supercomité" que se creó en 2011 para redactar un plan que redujese el déficit estadounidense.

La propuesta podría ser votada hoy mismo en la Cámara baja junto a un proyecto de ley destinado a pagar a los empleados considerados como "esenciales" que siguen trabajando para el Gobierno federal pese a la falta de fondos.

Los demócratas del Senado deberán considerar si aceptan las dos propuestas, o por el contrario continúan defendiendo su postura de aprobar una ley de financiación temporal global sin condiciones políticas añadidas.

A la salida de esa reunión, el presidente de la Cámara, John Boehner, volvió a solicitar al presidente Barack Obama que abra una negociación para la reducción del déficit con el objetivo de desbloquear el cierre parcial, y aseguró que se trataría de un "debate abierto". Obama se comunicó con él inmediatamente.

Los republicanos salieron de la reunión insistiendo en que debe haber una reducción del déficit como condición para elevar el límite de la deuda, que será alcanzado el 17 de octubre, y evitar así que el país caiga en suspensión de pagos.

A esta situación de paralización de la Administración se llegó por la falta de acuerdo en el Congreso para aprobar una ley de financiación temporal del Gobierno antes del 1 de octubre, día en que comenzó el nuevo año fiscal.

Los republicanos, fundamentalmente su ala más conservadora, el Tea Party, querían condicionar esa financiación a retrasar la aplicación o dejar sin fondos a la reforma sanitaria promulgada en 2010 y considerada uno de los mayores logros del mandato de Obama.

El Presidente estadounidense reiteró este lunes que está dispuesto a negociar sobre cualquier aspecto del presupuesto federal con los republicanos, pero no bajo la amenaza de la suspensión de pagos y siempre que se reabra primero la Administración.

Presidente Congreso de EEUU insiste en que aumento de deuda debe negociarse

Washington, 8 oct (EFE).- El presidente de la Cámara de Representantes de EE.UU., John Boehner, dijo hoy que el aumento del techo de endeudamiento del país debe estar sujeto a una negociación sobre la reducción del gasto público, pese a que el jefe de Estado Barack Obama se ha negado a ello.

El líder republicano defendió la legitimidad de condicionar una cosa a la otra, pese a que, si no se eleva el techo antes del 17 de octubre, el país podría caer por primera vez en la suspensión de pagos, y recordó que hay decenas de precedentes de este tipo de negociaciones.

"No podemos aumentar el techo de endeudamiento sin hacer algo sobre las causas que nos están llevando a tomar más dinero prestado y vivir por encima de nuestras posibilidades", indicó Boehner en rueda de prensa en el Capitolio.

Por su lado, Obama insistió hoy en que el aumento del límite de la deuda no es negociable y que el Congreso lo debe aumentar sin condiciones adicionales para evitar una "catastrófica" suspensión de pagos.

El presidente se mostró dispuesto a negociar con los republicanos solo cuando "se retiren las amenazas", se reabra la administración pública y se evite una suspensión de pagos.

Boehner opinó que Obama busca una "rendición incondicional" de los republicanos, y afirmó: "ese no es el modo en que funciona el gobierno".

El presidente de la Cámara de Representantes aseguró que un aumento del techo de deuda se ha utilizado anteriormente como oportunidad para conseguir compromisos sobre el presupuesto, que los republicanos quieren que se traduzcan en menor gasto público y un nuevo pacto fiscal.

"Yo no he venido aquí a cerrar el gobierno y mucho menos a que suspendamos pagos, pero cuando se trata del techo de deuda, en los últimos 40 años, en 27 ocasiones se ha utilizado su aumento para decidir cambios en las políticas", indicó Boehner.

Comision di Subsidio ta aporta cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte

Seleccion di tenis di mesa infantil a viaha pa torneo internacional na Guatemala City

STA. CRUZ -- Diarazon merdia a viaha pa Guatemala City, e cuater atletanan hoben den e deporte di tenis di mesa, esta Jeandry Mathilda, Jean-Claude Hoek, Sjoerd Geurtsen y Johnatan Paredes. E cuater hungadornan aki lo bay competi pa Aruba den e Campeonato Latino Americano. E campeonato lo ta for di 10 di Oktober te cu 14 di Oktober. Den e categoria di U-11, Aruba lo wordo representa pa Sjoerd Geurtsen y Johnatan Paredes, mientras den categoria di U-13, Aruba lo wordo representa pa Jean-Claude Hoek y Jeandry Mathilda. Aruba lo competi den tres categoria cualnan ta teams, doubles y single. Den luna di Augustus ultimo, e atletanan di tenis di mesa a representa Aruba den e Caribbean Championship na Guyana y mirando nan prestacion sublime nan a wordo invita door di e organizadornan pa asisti na e Latin American Championship na Guatemala. Remarcabel ta cu ya for di den luna di Mei, e atletanan ta den entrenamento intensivo, unda a atende un campo di entrenamento na Santiago, Santo Domingo y despues a logra varios medaya y copa di oro, plata y brons for di e Caribbean Championship teni na Guyana. Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta mira e importancia pa e progreso deportivo di nos atletanan hoben. Pa e motibo ey Lotto ta aporta cu e parti financiero pa asina nos atletanan di tenis di mesa por bay competi, gana experiencia y midi nan mes cu e otro paisnan, e biaha aki cu esnan di Latino America. E hobennan aki ta e futuro di Aruba y ta awor bo tin cu duna nan e sosten y apoyo pa asina nan sigui progresa den nan deporte.





Cu honda pena
TTT Riders Aruba Foundation
ta anuncia fayecimento di



Sr. Florencio Leonardo Tromp

Na bida un bon amigo y nos miembro honorario
Cu Florencio sosega na paz



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Directie en personeel van de Centrale Bank van Aruba maken hierbij het overlijden bekend van

Dr. Gjaanchand (Bim) MUNGRA

Vader van de heer Prakash Mungra, Directeur van de Centrale Bank van Aruba.

Wij wensen de heer Mungra en familie veel sterkte toe. Moge de heer G. (Bim) Mungra in vrede rusten.

WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:



MERCEDES THERESITA THOMAS

AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE
BORN ON SEPTEMBER 10, 1955,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013

FUNERAL ARRANGEMENTS WILL BE ANNOUNCED AT A LATER DATE.

"At'Ami aki pa hasi bo boluntad." ***Hebreo 10: 9***

Keto manera un belo cu a paga, suave manera un brisa di marduga asina Dora, mihor conoci como Tanta Dora escritor di "Un rat'i ora cu Tanta Dora" a bay sosega.



* 06 - 02 - 1935



\+ 05 - 10 - 2013

Dora Lauffer-Mathilda

Na nomber di su:

esposo: Frank Lauffer
yiu: Heidi Dijkhoff-Lauffer y Francis Dijkhoff
Rumannan:
Marina de Beijer-Mathilda y Henk de Beijer
Remigio Mathilda, Maria Mathilda-Kock y famia
Dionisia Mathilda y famia
Sra. vda. Elise Mathilda-Bentlage y famia
Nora Mathilda
Sr. vdo. Jacob Mattemaker y famia
Victor Mathilda, Julia Chaj y famia
Marietje Martinus-Mathilda, Edwin Martinus y Famia
Luis Geerman y Famia

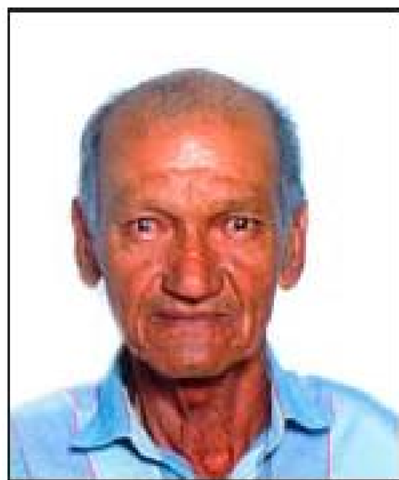
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, comper y comernan, amigo y amiganan tanto na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda, bisiñanan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diaranson 9 di oktober pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta for di 2 or di atardi den misa Inmaculada Concepcion.
Nos ta ricibi bishita di condolencia diamars 8 di oktober di 6 or di atardi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Enbes di Flor of krans nos kier a pidi un donacion pa Edmund Harms Foundation cu ta traha duro cu hopi amor y dedicacion pa nos enfermonan terminal. Lo bay tin un box disponibel pa esaki.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Luciano Juliano «Juchi» Koolman

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadanan di telefoon. Un danki special ta bay na Dr. Benjamin Croes y Dr. de Lange, Staff y Personal di Intensive Care "Dr. Horacio Oduber Hospital" pa nan pasenshi y cuido special, Sr. Max Hassell pa su bunita cancionnan, Sr. Eddy Werleman pa su bunita palabranan. Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa e bunita trato special. Boso muestra di cariño y atencion na nos durante enfermedad y entiero di nos defunto stima lo keda semper den nos curazon. Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: diamars 8 di Oktober pa 7'or di anochi y diabierna 11 di oktober pa 7'or di anochi y tur na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Maria Maai # 24.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa, El a resulta un judador den mesté. " **Salmo 46:1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Fabiano Maduro

Mihor conoci como: "Jany "

***1 Feb.1952 †6 Okt. 2013**

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna 11 di Oktober pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diarazon 9 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

A bay laga nos na Baranquilla, Colombia, pa biba den Reino di Señor. Mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman, swa, omo, comper y amigo:



Hendrik Eldiberto Koolman

mihor conoci como: "Eddy"

ex-chauffeur di B-4

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 10 october 2013 di 12 or di merdia pa 3 or di atardi sigui pa un response y despues pa su ultimo luga di sosiego na Sabana Basora.**

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home - Cumana**

Diaranzon October 9, 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Ta deseo di famia pa bin bisti na color alegre.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico..
Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba.
Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

---

"Lagrima y flornan por seca pero bo recuerdo lo keda graba semper den nos curazon"

Gradicido na logue e la significa pa nos, nos kier a participa fayecimento inespera di mi yiu, tata, welo y ruman



Florencio Leonardo Tromp

***27-10-1944 †06-10-2013**

Na nomber di su
Mama: Sra. Vda Mariala Placida "Chela" Tromp-Figaroa
Tata: †Venancio Anicetto Tromp
Compañera: Patricia Hernandez Hernandez
Yiunan: Gregory y Lysette
Tasha
Daniel
Nietanan: Alyssa y Miya
Rumannnan:
Pedro Canicio y Loreta Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Antonia Maria Tromp y yiu
Clemente Tromp y Eta Tromp y yiunan
Candida (Dachi) y Silo Tromp y famia
Rufo Tromp y famia na Hulanda
Esteban Tromp y yiunan
Benjamin Tromp y yiu
Rosendo Tromp y Maritza Tromp-Ridderstaat y yiu
Glenda y Kenneth Geerman-Tromp y yiunan
Eric y Carmen Tromp y yiunan
Mirtho y Martina Tromp-Navas
Walfrido y Shella Tromp-Maldonado y yiunan
Eduardo Tromp y yiunan na Aruba y Hulanda
†Inocencio (Ten-Ten) Tromp y famia
Mama di su yiunan: Maria
Tantanan: Sra. Vda Johanna Fingal-Tromp
Dora Figaroa
Primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan
Coredornan di Harley
Bon amigonan: Herman Rey, Francis Curiel, Edwin Thiel
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 9 di Oktober pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

FC San Nicolas a haya material di futbol como donacion







STA. CRUZ -- Diabierna ultimo, e equipo di futbol femenino di FC San Nicolas a haya algun material di futbol como donacion. E equipo di FC San Nicolas a ricibi guante di keeper, sapato di bala y uniform di entrenamento for man di Sr. Leo de Hertog.

E donacion mes a bini for di Sr. Haime Maduro di Subway kende hunto cu su partner Playing it Forward a hasi varios donacion na diferente organisacionan di deporte riba nos isla. Playing it Forward ta un organizacion na Boston cu ta colecta material di deporte di differente universidad y scolnan. Hopi material ta nobo ainda (of manera nobo). Antes tur esakinan tabata wordu benta afo despues di un semester, pero awo Playing it Forward ta colecta esakinan y ta parti nan pa 20 diferente pais na mundo. Subway ta traha hunto cu Playing it Forward pa percura cu organisacionan deportivo riba nos isla tambe por haya material. Manager di e equipo, Sr. Lady Vrolijk tabata masha contento y agradeci cu nan a haya material di futbol pa e equipo femenino. E organisacion di Pariba di Brug ta trahando duro pa bai padilanti. Awor ta purbando tur manera di haya un tereno fiho pa entrena mirando cu awor nan ta usa un tereno pero cu no ta di nan.

